

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1992-1993**

3 NOVEMBER 1992

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1991 — Sectie 33 — Ministerie van Verkeer en Infrastructuur**

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

De Regering heeft zich genoodzaakt gezien een beroep te doen op de bepalingen van artikel 44 van de samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit, die haar de mogelijkheid bieden om onder bepaalde voorwaarden en bij gemotiveerde beraadslaging een begrotingskrediet te overschrijden of in een nieuwe uitgave te voorzien waarvoor geen krediet voorhanden is.

Aldus heeft de Ministerraad in zijn vergaderingen van 25 oktober 1991 en 18 december 1991 uitgaven toegestaan ten belope van een bedrag respectievelijk van 97 miljoen frank en van 42,5 miljoen frank aan niet-gesplitste kredieten, ten laste van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — Sectie 33 « Verkeer en Infrastructuur » — programma 40/0 met het oog op de terugbetaling van de kosten verbonden aan de repatriëring door de N.V. SABENA van de Belgische burgers die in gevaar verkeerden op het Zairese grondgebied, en dit gedurende de periode september-november 1991.

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1992-1993**

3 NOVEMBRE 1992

**Projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991 — Section 33 — Ministère des Communications et de l'Infrastructure**

**EXPOSE DES MOTIFS**

Le Gouvernement s'est vu contraint de recourir aux dispositions de l'article 44 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, lesquelles lui permettent, sous certaines conditions et par délibération motivée, d'autoriser un dépassement de crédit budgétaire ou une nouvelle dépense pour laquelle les crédits font défaut.

Ainsi, en ses séances du 25 octobre 1991 et 18 décembre 1991, le Conseil des ministres a autorisé des dépenses d'un montant de 97 millions de francs et de 42,5 millions de francs en crédits non dissociés, à charge du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991 — Section 33: « Communications et Infrastructure » — programme 40/0 en vue de permettre le remboursement des frais de rapatriement par la SABENA de citoyens belges en état de péril sur le territoire Zaïrois, ceci pour la période de septembre à novembre 1991.

In zijn vergadering van 23 december 1991 heeft de Ministerraad uitgaven toegestaan ten belope van een bedrag respectievelijk van 873 miljoen frank aan niet-gesplitste kredieten, ten laste van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — Sectie 33 «Verkeer en Infrastructuur» — programma 51/1 met het oog op de financiering van investeringen voor de aanleg, in aanpassing en de vernieuwing van installaties en van spoorwagematerieel.

In zijn vergadering van 10 januari 1992 heeft de Ministerraad uitgaven toegestaan ten belope van een bedrag respectievelijk van 127,6 miljoen frank aan niet-gesplitste kredieten ten laste van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — Sectie 33 «Verkeer en Infrastructuur» — programma 58/1 met betrekking tot de betaling van twee achterstallige facturen aan de N.V. Flandria.

Met dit ontwerp van wet vraagt de Regering het Parlement de vereiste kredieten goed te keuren ten einde tegemoet te komen aan de bepalingen van voornoemd artikel 44.

In bijkomende orde wordt erop gewezen dat ter compensatie van voormelde machtigingen, kredieten gepland in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991, geblokkeerd werden op navermelde programma's:

18.60.1: Inderdepartementale provisionele kredieten: 139,5 miljoen frank;

33.51.1: Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen: 873,0 miljoen frank;

33.58.1: Lasten van het verleden: 127,6 miljoen frank.

*De Minister van Verkeerswezen  
en Overheidsbedrijven,*

G. COËME.

*De Minister van Financiën,*

Ph. MAYSTADT.

*De Minister van Begroting,*

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE.

En sa séance du 23 décembre 1991, le Conseil des ministres a autorisé des dépenses à concurrence d'un montant de 873 millions de francs en crédits non dissociés à charge du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991 — Section 33 «Communications et Infrastructure» — programme 51/1 relatif au financement des investissements d'établissement, d'aménagement et de renouvellement des installations et du matériel ferroviaire.

En sa séance du 10 janvier 1992, le Conseil des ministres a autorisé des dépenses à concurrence d'un montant de 127,6 millions de francs en crédits non dissociés à charge du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991 — Section 33 «Communications et Infrastructure» — programme 58/1 relatives au paiement de deux factures en retard dues à la S.A. Flandria.

Par le présent projet de loi, le Gouvernement demande au Parlement d'approuver les crédits nécessaires en vue de se conformer aux dispositions de l'article 44 précité.

Par ailleurs il est signalé qu'à titre de compensation des autorisations précitées, des crédits ouverts au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1991, ont été bloqués sur les programmes ci-après:

18.60.1: Crédits provisionnels interdépartementaux: 139,5 millions de francs;

33.51.1: Société nationale des Chemins de Fer Belges: 873,0 millions de francs;

33.58.1: Charges du passé: 127,6 millions de francs.

*Le Ministre des Communications  
et des Entreprises publiques,*

G. COËME.

*Le Ministre des Finances,*

Ph. MAYSTADT.

*Le Ministre du Budget,*

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE.

**ONTWERP VAN WET****BOUDEWIJN,****KONING DER BELGEN,***Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*  
**ONZE GROET.**

Op voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Begroting en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

**HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:**

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting, zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

**ARTIKEL 1**

De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur » (33) en de afdeling « Diensten van de Secretaris-generaal en diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie » (40) — voor het programma 33-40-0, luidend « Bestaansmiddelenprogramma », worden vermeerderd ten belope van 139,5 miljoen frank.

**ART. 2**

De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie « Ministerie van Financiën » (18) en de afdeling « Administratie van de Begroting en de Controle op de Uitgaven » (60) — voor het programma 18-60-1, luidend « Interdepartementale provisionele kredieten », worden verminderd ten belope van 139,5 miljoen frank.

**ART. 3**

De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur » (33) en de afdeling « Bestuur van het Vervoer » (51) — voor het programma 33-51-1, luidend « Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen », worden verhoogd ten belope van 873,0 miljoen frank.

**PROJET DE LOI****BAUDOUIN,****ROI DES BELGES,***A tous, présents et à venir,*  
**SALUT.**

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui ont délibéré en Conseil,

**NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:**

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

**ARTICLE 1<sup>er</sup>**

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1991 — sous la section « Ministère des Communications et de l'Infrastructure » (33) et la division « Secrétaire-général et services communs aux Communications, Postes, Télégraphes et Téléphones » (40) — pour le programme 33-40-0 libellé « Programme de subsistance » sont majorés à concurrence d'un montant de 139,5 millions de francs.

**ART. 2**

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1991 — sous la section « Ministère des Finances » (18) et la division « Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses » (60) — pour le programme 18-60-1 libellé « Crédits provisionnels interdépartementaux » sont diminués à concurrence d'un montant de 139,5 millions de francs.

**ART. 3**

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1991 — sous la section « Ministère des Communications et de l'Infrastructure » (33) et la division « Administration des Transports » (51) — pour le programme 33-51-1 libellé « Société nationale des Chemins de fer belges » sont majorés à concurrence d'un montant de 873,0 millions de francs.

## ART. 4

De ordonnanceringskredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur » (33) en de afdeling « Bestuur van het Vervoer » (51) — voor het programma 33-51-1, luidend « Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen », worden verminderd ten belope van 873,0 miljoen frank.

## ART. 5

In de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur » (33) en de afdeling « Lasten van het verleden » (58) — worden kredieten geopend ten belope van 127,6 miljoen frank, bestemd voor de aanzuivering van schuldvorderingen van vorige jaren en met betrekking tot het programma 33-58-1, luidend « Lasten van het verleden ».

## ART. 6

De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur » (33) en de afdeling « Lasten van het verleden » (58) — voor het programma 33-58-1, luidend « Lasten van het verleden », worden verminderd ten belope van 127,6 miljoen frank.

## ART. 7

De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

## ART. 4

Les crédits d'ordonnements ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1991 — sous la section « Ministère des Communications et de l'Infrastructure » (33) et la division « Administration des Transports » (51) — pour le programme 33-51-1 libellé « Société nationale des Chemins de fer belges » sont diminués à concurrence d'un montant de 873,0 millions de francs.

## ART. 5

Au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1991 — sous la section « Ministère des Communications et de l'Infrastructure » (33) et la division « Charges du passé » (58) — sont ouverts des crédits d'un montant de 127,6 millions de francs destinés à l'apurement de créances d'années antérieures et afférents au programme 33-58-1 libellé « Charges du passé ».

## ART. 6

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1991 — sous la section « Ministère des Communications et de l'Infrastructure » (33) et la division « Charges du passé » (58) — pour le programme 33-58-1 libellé « Charges du passé » sont diminués à concurrence d'un montant de 127,6 millions de francs.

## ART. 7

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 8

De wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 27 oktober 1992.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege:

*De Minister van Verkeerswezen  
en Overheidsbedrijven,*

G. COËME.

*De Minister van Financiën,*

Ph. MAYSTADT.

*De Minister van Begroting,*

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE.

ART. 8

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 27 octobre 1992.

BAUDOUIN.

Par le Roi:

*Le Ministre des Communications  
et des Entreprises publiques,*

G. COËME.

*Le Ministre des Finances,*

Ph. MAYSTADT.

*Le Ministre du Budget,*

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE.



**BIJLAGE**


---

**Aangepaste administratieve begroting**

---

**TABEL VAN DE AANGEPASTE  
BASISALLOCATIES**

---

**Legende:**

O.A. = organisatieafdeling.  
 P = programma.  
 A = activiteit.  
 B.A. = basisallocatie.  
 C.D. = check digit.

C = uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven.

R = uitgaven volledig als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbetoon in aanmerking genomen.

I = uitgaven volledig als openbare investering in aanmerking genomen.

P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « parastataal ».

ks = kredietsoort.

ngk = niet-gesplitste kredieten.

vjr = bijkredieten vorige jaren.

gkr = gesplitste kredieten.

fon = variabele kredieten van de organieke fondsen.

**ANNEXE**


---

**Budget administratif ajusté**

---

**TABLEAU DES ALLOCATIONS  
DE BASE AJUSTEES**

---

**Légende:**

D.O. = division organique.  
 P = programme.  
 A = activité.  
 A.B. = allocation de base.  
 C.D. = check digit.

C = dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées.

R = dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques.

I = dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public.

P = transfert (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

sc = sorte de crédit.

cnd = crédits non dissociés.

ana = crédits supplémentaires pour années antérieures.

crd = crédits dissociés.

fon = crédits variables des fonds organiques.

## 33. VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

(In miljoenen franken)

Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C R I P	ks
<b>AFDELING 40</b>							
<b>DIENSTEN VAN DE SECRETARIS-GENERAAL EN DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN, POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE</b>							
<b>0. BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA</b>							
<b>01. Personeelsuitgaven</b>							
Bezoldigingen en onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut en bij alle andere parastatale instellingen . . . . .	40	0	1	03.01	49	—	ngk
Bezoldigingen en allerhande toelagen:							
— Vast en stagedoend statutair personeel	40	0	1	11.03	75	—	ngk
— Ander dan statutair personeel . . . . .	40	0	1	11.04	76	—	ngk
<b>02. Werkingskosten</b>							
Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten . . . . .	40	0	2	12.01	85	—	ngk
Huur van onroerende goederen . . . . .	40	0	2	12.06	90	—	ngk
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	40	0	2	12.07	91	—	ngk
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen . . . . .	40	0	2	74.01	77 14	I	ngk vjr
<b>03. Andere werkingsuitgaven</b>							
Werkingskosten van het centrum voor informatieverwerking, wat ondermeer betreft het bijhouden van het repertorium der voertuigen, de controle van de vervoerbescheiden, het bijhouden van het fischestelsel «Rijbewijs», de controle van de verplichte verzekering . . . . .	40	0	3	12.36	32	—	ngk
Kosten voortvloeiend uit de financiering van een externe bijstand voor de verwezenlijking van de modernisering van het Bestuur van het Vervoer en in het bijzonder van de «D.I.V.» . . . . .	40	0	3	12.54	50	—	ngk



## 33. COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURE

(En millions de francs)

Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
Goed- gekeurd — Voté	Aan- passing — Ajuste- ment	Aan- gepast — Ajusté	Goed- gekeurd — Voté	Aan- passing — Ajuste- ment	Aan- gepast — Ajusté		
							<b>DIVISION 40</b>
							<b>SERVICES DU SECRETAIRE GENERAL ET SERVICES COMMUNS AUX COMMUNICATIONS, AUX POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES</b>
							<b>0. PROGRAMME DE SUBSISTANCE</b>
							<b>01. Dépenses de personnel</b>
							Rémunérations et frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public ainsi qu'auprès de tous les autres organismes parastataux.
0,2	—	0,2	0,2	—	0,2	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques :
							— Personnel statutaire définitif et stagiaire.
198,6	—	198,6	198,6	—	198,6	cnd	— Personnel autre que statutaire.
48,5	—	48,5	48,5	—	48,5	cnd	
							<b>02. Frais de fonctionnement</b>
							Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.
36,0	—	36,0	36,0	—	36,0	cnd	Loyers des biens immobiliers.
8,4	—	8,4	8,4	—	8,4	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.
1,3	—	1,3	1,3	—	1,3	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
5,1	—	5,1	5,1	—	5,1	cnd	
1,3	—	1,3	1,3	—	1,3	ana	
							<b>03. Autres dépenses de fonctionnement</b>
							Frais de fonctionnement du centre de traitement de l'information en ce qui concerne, entre autres, la tenue des répertoires matricules des véhicules, le contrôle des documents de transports, la tenue des fichiers « Permis de conduire », le contrôle de l'assurance obligatoire.
122,8	—	122,8	122,8	—	122,8	cnd	Frais afférents au financement d'une aide externe à la réalisation de la modernisation de l'Administration des Transports et en particulier de la « D.I.V. ».
45,0	—	45,0	45,0	—	45,0	cnd	



(En millions de francs)

Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
Goed- gekeurd — Voté	Aan- passing — Ajuste- ment	Aan- gepast — Ajusté	Goed- gekeurd — Voté	Aan- passing — Ajuste- ment	Aan- gepast — Ajusté		
5,0	—	5,0	5,0	—	5,0	cnd	Organisation de journées d'études, participa- tion, interventions diverses, informations et propagande relatives aux diverses branches des Communications.
1,7	—	1,7	1,7	—	1,7	cnd	Frais afférents au financement d'études portant sur la modernisation et l'informatisation des services communs aux Communications.
0,4	—	0,4	0,4	—	0,4	cnd	Indemnités à des tiers.
							<b>04. Action sociale</b>
9,9	—	9,9	9,9	—	9,9	cnd	Dépenses diverses du service social des Com- munications autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du Département : Communications et P.T.T.).
							<b>05. Centre de contrôle de radiocommuni- cations des services mobiles et centre de récréation</b>
3,9	—	3,9	3,9	—	3,9	cnd	Cotisation au Centre de contrôle des radiocom- munications des services mobiles.
3,0	—	3,0	4,5	—	4,5	crd	Centre de Rhode-Saint-Genèse. — Achat de terrains. — Réalisation de puits perdus, de fosses septiques, aménagement de voies d'accès, etc.
							<b>06. Institut géographique national</b>
12,4	—	12,4	12,4	—	12,4	cnd	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.
—	139,5	139,5	—	139,5	139,5	cnd	Remboursement des frais résultant du rapatrie- ment de citoyens belges en état de péril sur le territoire zairois (nouveau).
499,2	139,5	638,7	499,2	139,5	638,7	cnd	Totaux voor le programme 0.
1,3		1,3	1,3		1,3	ana	
3,0		3,0	4,5		4,5	crd	
499,2	139,5	638,7	499,2	139,5	638,7	cnd	Totaux pour la division organique 40.
1,3		1,3	1,3		1,3	ana	
3,0		3,0	4,5		4,5	crd	
502,2	139,5	641,7	503,7	139,5	643,2	tot	
1,3		1,3	1,3		1,3	ana	

(In miljoenen franken)

Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C R I P	ks
<b>AFDELING 51</b>							
<b>BESTUUR VAN HET VERVOER</b>							
<b>1. NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN</b>							
<b>10. Instandhouden van een aanbod tegen een aantrekkelijke prijs</b>							
Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voortvloeiend uit de verplichtingen van openbare dienst, de normalisatie van de rekeningen, de coördinatie van het vervoer en de dienstbaarheden eigen aan het begrip openbare dienst; te vereffenen door over- schrijving, in de schrifturen ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S . . . . .	51	1	0	32.01	29	P	ngk
Lasten van de leningen aangegaan of aan te gaan door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in uitvoering van de wetten van 6 januari 1969, artikel 1, 5 augustus 1978, artikel 76, 8 augustus 1980, artikel 217, 15 januari 1981, artikel 1, § 2, en van alle nakomende wettelijke bepalingen ten einde haar toe te laten het hoofd te bieden aan de financiering van haar investeringen . . . . .	51	1	0	32.04	32	P	ngk
N.M.B.S. — Compensatie van de vervoerkosten van de leden van het Europees Parlement . . . . .	51	1	0	32.05	33	P	ngk
<b>11. Steun aan de investeringen</b>							
Deelname van de Staat in het kapitaal van de N.M.B.S. met het oog op de financiering van de investeringen . . . . .	51	1	1	81.35	25	IP	ngk
Investeringen met het oog op het verzekeren van de inrichting van de infrastructuur en de installaties . . . . .	51	1	1	81.61	51	P	gkr
<b>12. Modernisering van het park rijdend materieel</b>							
Investeringen met het oog op het verzekeren van de verwerving van het rollend spoorwegmaterieel . . . . .	51	1	2	81.61	60	P	gkr

(En millions de francs)

Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
Goed- gekeurd — Voté	Aan- passing — Ajuste- ment	Aan- gepast — Ajusté	Goed- gekeurd — Voté	Aan- passing — Ajuste- ment	Aan- gepast — Ajusté		
							<b>DIVISION 51</b>
							<b>ADMINISTRATION DES TRANSPORTS</b>
							<b>1. SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES</b>
							<b>10. Maintien de l'offre à un prix attractif</b>
35 420,7		35 420,7	35 420,7	—	35 420,7	cnd	Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant des obligations de service public, de la normalisation des comptes, de la coordination des transports et des servitudes inhérentes à la notion de service public; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.
617,9	—	617,9	617,9	—	617,9	cnd	Charges des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale des Chemins de fer belges en vertu des lois des 6 janvier 1969, article 1 <sup>er</sup> , 5 août 1978, article 76, 8 août 1980, article 217, 15 janvier 1981, article 1 <sup>er</sup> , § 2, et de toutes dispositions légales ultérieures, en vue de faire face au financement de ses investissements.
2,3	—	2,3	2,3	—	2,3	cnd	S.N.C.B. — Compensation des frais de transport des membres du Parlement Européen.
7 892,0	8 73,0	8 765,0	7 892,0	873,0	8 765,0	cnd	<b>11. Aide aux investissements</b> Participation de l'Etat dans le capital de la S.N.C.B. en vue du financement des investissements.
—	—	—	2 576,1	—873,0	1 703,1	crd	Investissements en vue d'assurer l'aménagement de l'infrastructure et des installations.
—	—	—	297,0	—	297,0	crd	<b>12. Modernisation du parc de matériel roulant</b> Investissements en vue d'assurer la modernisation du parc de matériel roulant.

(In miljoenen franken)

Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C R I P	ks
<b>13. N.M.B.S. — Pensioenmassa</b>							
Compensatie van de lasten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, voortvloeiend uit de normalisatie van de rekeningen inzake de pensioenen van het personeel; te vereffenen door overschrijving in de schriften ten gunste van de rekening geopend bij de Thesaurie op naam van de N.M.B.S. . . . .	51	1	3	32.02	57 91	P	ngk vjr
Totalen voor het programma 1 . . . .							ngk vjr gkr
Totalen voor de organisatieafdeling 51 . . .							ngk vjr gkr
							tot vjr
<b>AFDELING 58</b>							
<b>LASTEN VAN HET VERLEDEN</b>							
<b>1. LASTEN VAN HET VERLEDEN</b>							
<b>11. Bestuur van het Vervoer: N.M.V.B.</b>							
Werken, leveringen en diensten bestemd voor de bevordering en de modernisering van het gemeenschappelijk en secundair en inter- stedelijk vervoer . . . . .	58	1	1	81.28	13	P	gkr
<b>12. Bestuur van het Vervoer: M.I.V.</b>							
Werken, leveringen en diensten bestemd voor de bevordering, de modernisering, de verho- ging van de kwaliteit en veiligheid van de diensten van het gemeenschappelijk stede- lijk secundair vervoer . . . . .	58	1	2	81.28	22	P	gkr
<b>13. Bestuur van het Zeewezen en van de Bin- nenvaart</b>							
Veerdienst Hoboken-Kruibebe. — Concessie- uitbating van de veerdienst Hoboken-Krui- beke (nieuw) . . . . .	58	1	3	12.43			vjr
Inrichting van een radarketen met televerbin- dingssysteem langs de Schelde en de Belgi- sche kust . . . . .	58	1	3	74.17	96		gkr

(En millions de francs)

Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
Goed- gekeurd — Voté	Aan- passing — Ajuste- ment	Aan- gepast — Ajusté	Goed- gekeurd — Voté	Aan- passing — Ajuste- ment	Aan- gepast — Ajusté		
20 913,3 456,0	— —	20 913,3 456,0	20 913,3 456,0	— —	20 913,3 456,0	cnd ana	<b>13. S.N.C.B. — Masse des pensions</b>  Compensation des charges de la Société nationale des Chemins de fer belges résultant de la normalisation des comptes en ce qui concerne les pensions du personnel; à liquider par virement dans les écritures au profit du compte ouvert à la Trésorerie au nom de la S.N.C.B.
64 846,2 456,0	873,0	65 719,2 456,0	64 846,2 456,0 2 873,1	873,0 — 873,0	65 719,2 456,0 2 000,1	cnd ana crd	Totaux pour le programme 1.
64 846,2 456,0	873,0	65 719,2 456,0	64 846,2 456,0 2 873,1	873,0 — 873,0	65 719,2 456,0 2 000,1	cnd ana crd	Totaux pour la division organique 51.
64 846,2 456,0	873,0	65 719,2 456,0	67 719,3 456,0		67 719,3 456,0	tot ana	
<b>DIVISION 58</b>							
<b>CHARGES DU PASSE</b>							
<b>1. CHARGES DU PASSE</b>							
<b>11. Administration des Transports: S.N.C.V.</b>							
—	—	—	25,8	—	25,8	crd	Travaux, fournitures et services destinés à la promotion et la modernisation des transports en commun secondaires interurbains.
<b>12. Administration des Transports: S.T.I.</b>							
—	—	—	1 200,0	—	1 200,0	crd	Travaux, fournitures et services destinés à la promotion, la modernisation, l'amélioration de la qualité et de la sécurité des transports en commun secondaires urbains.
<b>13. Administration de la Marine et de la Navigation intérieure</b>							
—	65,4	65,4	—	65,4	65,4	ana	Passage d'eau Hoboken-Kruike. — Concession-exploitation du passage d'eau Hoboken-Kruike (nouveau).
—	—	—	632,3	—	632,3	crd	Etablissement le long de l'Escaut et de la côte belge d'une chaîne de radar et d'un système de télécommunications.

(In miljoenen franken)

Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C R I P	ks
Bouw van varende eenheden met inbegrip van de aanpassing, vernieuwing en modernisering van de uitrusting . . . . .	58	1	3	74.25	07		gkr
<b>14. Openbare Werken</b>							
Veerdienst Bazel-Hemiksem. — Concessie-uitbating van de veerdienst Bazel-Hemiksem (nieuw) . . . . .	58	1	4	14.03			vjr
Uitgaven in het raam van de voor 1972 aan Wallonië toegekende compensatiekredieten	58	1	4	01.56	22	I	gkr
Versterking van dijken en waterbeheersingswerken . . . . .	58	1	4	01.57	23	I	gkr
Werken van de rubriek « Diverse » van het Prioritaire Infrastructuurprogramma . . . . .	58	1	4	01.58	24	I	gkr
Investeringsubsidie aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel voor de uitvoering van moderniseringswerken en buitengewone onderhoudswerken aan het zeekanaal en de haveninstallaties van Brussel	58	1	4	51.05	24	I	gkr
Kanaal Gent-Terneuzen, met inbegrip van de uitgaven betreffende de aanpassingen aan de sluis te Terneuzen en haar toegangswegen. — Zeeschelde. — Schelde-Rijnverbinding . . . . .	58	1	4	53.01	26	I	gkr
Rijkstegemoetkoming in de kosten van de werken uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havens . . . . .	58	1	4	63.14	69	I	gkr
Toelage aan de provincies, gemeenten en vereniging van gemeenten voor de door het Rijk ten behoeve van de uitvoering van openbare werken bevolen verplaatsing van gas- en electriciteitsinstallaties en rioleeringen . . . . .	58	1	4	63.15	70	I	gkr
Aankoop van gronden met het oog op werken aan de waterlopen, aan de kust, aan de zeehavens en aan hun toegangswegen en aan de stuwdammen en toevoerleidingen	58	1	4	71.05	84	I	gkr
Aanleg, inrichting en uitrusting der autosnelwegen en Rijkswegen . . . . .	58	1	4	73.02	87	I	gkr
Waterlopen . . . . .	58	1	4	73.03	88	I	gkr
Kust, zeehavens en hun toegangswegen . . . . .	58	1	4	73.04	89	I	gkr
Stuwdammen en toevoerleidingen. — Spaarbekkens . . . . .	58	1	4	73.05	90	I	gkr
Uitgaven voortvloeiend uit de door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de waterafvoerwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen . . . . .	58	1	4	73.06	91	I	gkr



(En millions de francs)

Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
Goed- gekeurd — Voté	Aan- passing — Ajuste- ment	Aan- gepast — Ajusté	Goed- gekeurd — Voté	Aan- passing — Ajuste- ment	Aan- gepast — Ajusté		
—	—	—	13,3	—	13,3	crd	Construction d'unités de navigation, y compris l'adaptation, le renouvellement et la modernisation de l'équipement.
—	62,2	62,2	—	62,2	62,2	ana	<b>14. Travaux publics</b> Passage d'eau Bazel-Hemiksem. — Concession-exploitation du passage d'eau Bazel-Hemiksem (nouveau).
—	—	—	15,0	—	15,0	crd	Dépenses à réaliser dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Wallonie pour 1972.
—	—	—	130,4	—	130,4	crd	Renforcement des digues et travaux de maîtrise de l'eau.
—	—	—	19,2	—	19,2	crd	Travaux de la rubrique «Divers» du Programme d'Infrastructure Prioritaire.
—	—	—	131,4	—	131,4	crd	Subvention pour investissements accordée à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles pour les travaux de modernisation et d'entretien extraordinaire du canal maritime et des installations portuaires de Bruxelles.
—	—	—	3,1	—	3,1	crd	Canal Gand-Terneuzen, y compris les dépenses relatives aux adaptations de l'écluse de Terneuzen et de ses accès. — Escaut maritime. — Liaison Escaut-Rhin.
—	—	—	285,2	—	285,2	crd	Intervention de l'Etat dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées.
—	—	—	53,2	—	53,2	crd	Subvention accordée aux provinces, aux communes et aux associations de communes pour le déplacement des installations de gaz, d'électricité et d'égouts imposé par l'Etat en vue de l'exécution de travaux publics.
9,7	—	9,7	9,7	—	9,7	crd	Acquisition de terrains en vue de travaux aux cours d'eau, à la côte, aux ports maritimes et à leurs voies d'accès et aux barrages-réservoirs et adductions.
5 028,0	- 127,6	4 900,4	3 900,0	- 127,6	3 772,4	crd	Construction, aménagement, équipement des autoroutes et routes de l'Etat.
—	—	—	1 408,4	—	1 408,4	crd	Cours d'eau.
—	—	—	100,0	—	100,0	crd	Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès.
—	—	—	67,4	—	67,4	crd	Barrages-réservoirs et adductions. — Bassins réservoirs.
—	—	—	4,2	—	4,2	crd	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime.

(In miljoenen franken)

Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C R I P	ks
Werken tot uitbreiding, modernisering en uitrusting van de haven van Zeebrugge	58	1	4	73.08	93	I	gkr
Toeristische uitrusting . . . . .	58	1	4	73.12	97		gkr
Oprichting van een gedeelte der installaties nodig voor de oplossing van de informatie- en automatieproblemen in verband met het waterwegen- en wegennet en aansluiting van elektrische en elektromechanische installaties betreffende de waterwegen en de wegen op het energieverdeelnet . . . .	58	1	4	73.15	03	I	gkr
Toeristische infrastructuur voor het uitbouwen van de jachthavens aan de kust en voor de stuwdammen . . . . .	58	1	4	73.16	04	I	gkr
Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur van Elektriciteit en Elektromechanica aan installaties op de waterwegen (vernieuwing en aanpassingen van de bestaande installaties) . . . . .	58	1	4	73.19	07	I	gkr
Bijkomend programma voor werken. — Verbettingswerken aan de waterwegen . . .	58	1	4	73.20	08	I	gkr
Buitengewone onderhoudswerken uit te voeren door het Bestuur der Waterwegen, met inbegrip van de werken voor het herstel der schade veroorzaakt door stormen en overstromingen . . . . .	58	1	4	73.21	09	I	gkr
Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de Dienst voor de Scheepvaart werden aangegaan voor 1 januari 1988 ten laste van de vastleggingsmachtigingen die hem werden toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen . . . . .	58	1	4	73.22	10	CI	gkr
Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit verbintenissen die door de « Office de la Navigation » werden aangegaan voor 1 januari 1988 ten laste van de vastleggingsmachtigingen die hem werden toegekend voor de moderniseringswerken aan het Albertkanaal en voor het buitengewoon onderhoud van de waterwegen die onder zijn bevoegdheid vielen . . . . .	58	1	4	73.23	11	CI	gkr
Bijkomend programma voor bureautica in verband met een geïntegreerd systeem voor het beheer der werven . . . . .	58	1	4	74.10	01	I	gkr
Aanvullend programma bureautica-software voor 1985. Sigmaproject . . . . .	58	1	4	74.11	02	I	gkr

(En millions de francs)

Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement			Ordonnanceringskredieten — Crédits d'ordonnancement			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
Goed- gekeurd — Voté	Aan- passing — Ajuste- ment	Aan- gepast — Ajusté	Goed- gekeurd — Voté	Aan- passing — Ajuste- ment	Aan- gepast — Ajusté		
—	—	—	100,0	—	100,0	crd	Travaux en vue de l'extension, la modernisation et l'équipement du port de Zeebrugge.
—	—	—	—	—	—	crd	Equipement touristique.
—	—	—	21,5	—	21,5	crd	Etablissement d'une partie des installations nécessaires pour la solution des problèmes d'information et d'automation en rapport avec le réseau des voies navigables et des routes et raccordement des installations électriques et électromécaniques relatives aux voies navigables et aux routes, au réseau de distribution d'énergie.
—	—	—	7,8	—	7,8	crd	Infrastructure touristique pour l'extension des ports de plaisance de la côte et pour les barrages.
—	—	—	14,2	—	14,2	crd	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration de l'Electricité et de l'Electromécanique aux installations sur les voies navigables (renouvellement et aménagement des installations existantes).
—	—	—	19,3	—	19,3	crd	Programme supplémentaire de travaux. — Travaux d'amélioration aux voies hydrauliques.
—	—	—	50,0	—	50,0	crd	Travaux d'entretien extraordinaire à effectuer par l'Administration des Voies Hydrauliques, y compris les travaux de réparation des dommages causés par les tempêtes et inondations.
—	—	—	76,9	—	76,9	crd	Apurement des créances d'engagements contractés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1988 par le « Dienst voor de Scheepvaart » à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du Canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables ressortissant de sa compétence.
—	—	—	5,0	—	5,0	crd	Apurement des créances d'engagements contractés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1988 par l'Office de la Navigation à charge des autorisations d'engagement qui lui ont été accordées pour les travaux de modernisation du Canal Albert et les travaux d'entretien extraordinaire aux voies navigables ressortissant de sa compétence.
—	—	—	—	—	—	crd	Programme supplémentaire bureautique relatif au système intégré de gestion des chantiers.
—	—	—	—	—	—	crd	Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1985. Projet Sigma.

(In miljoenen franken)

Organisatieafdelingen Programma's Activiteiten Basisallocaties	O.A. — D.O.	P	A	B.A. — A.B.	C.D.	C R I P	ks
Aanvullend programma bureautica-software voor 1985. Integratie van software-ontwik- kelingen . . . . .	58	1	4	74.12	03	I	gkr
Totalen voor het programma 1 . . . . .							gkr vjr
Totalen voor de organisatieafdeling 58 . . . . .							gkr vjr
33. Ministerie van Verkeer en Infrastructuur							ngk vjr gkr fon
ngk + gkr + fon . . . . .							tot vjr

(En millions de francs)

Vastleggingskredieten — <i>Crédits d'engagement</i>			Ordonnanceringskredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	Divisions organiques Programmes Activités Allocations de base
Goed- gekeurd — <i>Voté</i>	Aan- passing — <i>Ajustement</i>	Aan- gepast — <i>Ajusté</i>	Goed- gekeurd — <i>Voté</i>	Aan- passing — <i>Ajustement</i>	Aan- gepast — <i>Ajusté</i>		
—	—	—	—	—	—	crd	Programme complémentaire bureautique-logiciel pour 1985. Intégration des développements software.
5 037,7	- 127,6 127,6	4 910,1 127,6	8 293,3	- 127,6 127,6	8 165,7 127,6	crd ana	Totaux pour le programme 1.
5 037,7	- 127,6 127,6	4 910,1 127,6	8 293,3	- 127,6 127,6	8 165,7 127,6	crd ana	Totaux pour la division organique 58.
72 424,5 485,9 6 865,1 2,0	884,9 127,6	73 309,4 613,5 6 865,1 2,0	72 424,5 485,9 13 579,8 2,0	884,9 127,6 - 873,0	73 309,4 613,5 12 706,8 2,0	cnd ana crd fon	33. Ministère des Communications et de l'Infrastructure.
79 291,6 485,9	884,9 127,6	80 176,5 613,5	86 006,3 485,9	11,9 127,6	86 018,2 613,5	tot ana	cnd + crd + fon.